



**TUNE160<sup>BT</sup>**



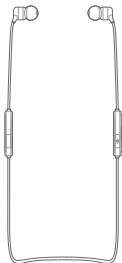
# TUNE160BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 1 What's in the box

TUNE160BT



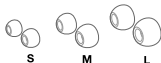
x 1

Charging cable



x 1

Ear tips



x 3 pairs

Warranty card, Warning card, Safety sheet and QSG



x 1

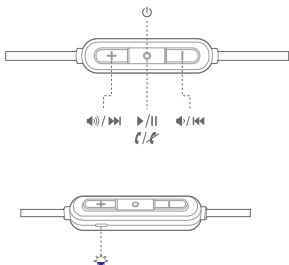
# TUNE160<sup>BT</sup>

Quick Start Guide

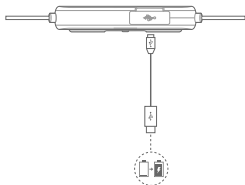
Guide de démarrage rapide

## 2 Overview

### 1. Buttons and LEDs



### 2. Charging



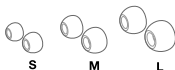
# TUNE160<sup>BT</sup>

Quick Start Guide

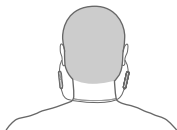
Guide de démarrage rapide

## 3 Wearing the headphone

1. Select the ear tips

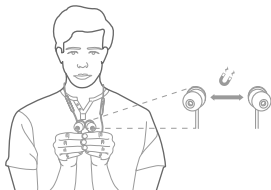


2. Wear behind the neck



3. Use the magnets

When not in use, connect the earpieces in front of your neck using the magnets to avoid dangling



FR

### Porter le casque

1. Sélectionnez les embouts
2. Porter derrière le cou
3. Utilisation des aimants

Lorsque vous ne les utilisez pas, accrochez les écouteurs entre eux devant votre cou grâce aux aimants afin d'éviter qu'ils ne pendent.



# TUNE160<sup>BT</sup>

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## ES

### **Cómo llevar los auriculares**

1. Selecciona las almohadillas
2. Llevar detrás del cuello
3. Utiliza los imanes

Mientras no los utilizas, conecta los auriculares delante del cuello con los imanes para evitar que cuelguen.

## DE

### **Tragen des Kopfhörers**

1. Wähle die Ohrstöpsel
2. Trage hinter dem Nacken
3. Verwendung der Magnete

Wenn nicht in Gebrauch, verbinde die In-Ear-Kopfhörer vor deinem Hals mit den Magneten, um zu vermeiden, dass sie herumbaumeln

## IT

### **Indossare le cuffie**

1. Seleziona gli inserti auricolari
2. Indossare dietro l'orecchio
3. Utilizzo dei magneti

Quando non li utilizzi, aggancia fra di loro gli auricolari davanti al collo utilizzando i magneti, evitando così che dondolino

## NL

### **Hoofdtelefoon gebruiken**

1. Selecteer de oordopjes
2. Draag achter de nek
3. Gebruik de magneten

Bevestig de oortelefoons aan de magneten als ze niet worden gebruikt zodat ze niet loshangen.

## NO

### **Bruke hodetelefonene**

1. Velg ørepropper
2. Før den bak nakken

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 3. Bruk magnetene

Når de ikke er i bruk, kobler du øretelefonene foran nakken din med magnetene for å unngå at de dingler

## FI

### Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse korvasovittimet
2. Käytä niskan takana
3. Käytä magneetteja

Kun kuulokkeet eivät ole käytössä, kiinnitä ne kaulasi eteen magneettien avulla, jotta ne eivät roiku vapaasti

## SV

### Använda lurarna

1. Välj örontoppar
2. Använda bakom nacken
3. Använd magneterna

När hörlurarna inte används kan du koppla ihop dem med magneterna så att de inte hänger och dinglar

## DA

### Sådan bærer du øretelefonen

1. Vælg ørepropper
2. Bæres bagved halsen
3. Brug magneterne

Når de ikke er i brug, kan du forbinde ørespidserne med magneterne foran halsen for at undgå, at de hænger ned

## PL

### Noszenie słuchawek

1. Wybierz końcówki
2. Noś słuchawki na szyi
3. Użyj magnesów

Gdy urządzenie nie jest używane, połącz słuchawki pod szyją, używając magnesów, aby uniknąć płątania się przewodów.

## HU

### A fejhallgató viselése

1. Válaszd ki a fülbetétet
2. Nyak mögötti viselet
3. Használd a mágneseket!

Mikor nem használod, kapcsold össze a fülhallgatókat, hogy himbálódzás közben ne károsodjanak!

## RU

### Как носить наушники

1. Выберите внутриканальные наушники
2. Носить на затылке
3. Используйте магниты

Когда вы не пользуетесь наушниками, с помощью магнитов сцепите амбушюры на груди, чтобы они не болтались

## PT

### Modo de usar os fones

1. Escolha os encaixes de ouvido
2. Posicione atrás do pescoço
3. Use os imãs

Quando não estiver usando os fones, junte as pontas magnéticas dele ao redor do pescoço, isso evita perdê-los

# TUNE160<sup>BT</sup>

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## ID

### Memakai headphone

1. Pilih penyumbat telinga
2. Pakailah di belakang leher
3. Menggunakan magnet

Saat tidak dipakai, hubungkan earpiece di depan leher Anda dengan magnet agar tidak terjulur

## JP

### ヘッドホンの装着

1. イヤーチップを選択します
2. 首の後ろに装着
3. マグネットを使用

使用しない場合は、ケーブルがもつれないようにするため、マグネットを使って首の前のイヤースピーカーに接着

## KO

### 헤드폰 착용

1. 이어팁 선택
2. 목 뒤로 착용
3. 마그네틱 사용

사용하지 않을 때 고정하려면 마그네틱을 사용하여 목 앞쪽의 이어피스를 연결하십시오

## CHS

### 佩戴耳机

1. 选择耳塞
2. 佩戴在脖子后面
3. 使用磁铁

不用时，使用磁铁连接耳机以避免在脖子前晃来晃去

## CHT

### 佩戴耳機

1. 選擇耳套
2. 佩戴在頸後
3. 使用磁體

當不使用時，請使用磁體連接頸部前面的耳機，以避免懸垂

## HE

הרכבת האוזניות

1. בחרו את מתאמי האוזניים
2. ענוו מאחורי הצוואר
3. השתמשו במגנטים

כאשר האוזניות אינן בשימוש, מומלץ לחברן לצד הקדמי של הצוואר שלכם באמצעות המגנטים כדי למנוע את ההשתלשלותן.

## AR

ارتداء سماعة الرأس

1. اختر أطراف الأذن
2. ارتديها خلف الأذن
3. استخدم المغناطيس

عند عدم الاستخدام، قم بتوصيل قطعتي الأذن أمام رقبتك باستخدام المغناطيس لتجنب تدليها

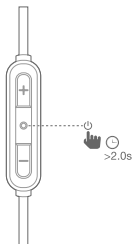
# TUNE160BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

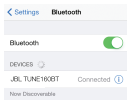
## 4 Bluetooth® connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL TUNE160BT" to connect

## FR

### Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth

## ES

### Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth

## DE

### Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her

## IT

### Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth

## NL

### Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat

## NO

### Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet

## FI

### Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen

## SV

### Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet

## DA

### Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i paringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed

## PL

### Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth

# TUNE160<sup>BT</sup>

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## HU

### Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

## RU

### Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth

## PT

### Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth

## ID

### Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth

## JP

### Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続

# TUNE160<sup>BT</sup>

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## KO

### Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결

## CHS

### 蓝牙连接

1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备

## CHT

### Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置

## HE

### חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth

## AR

الاتصال عبر البلوتوث

1. شغّل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث

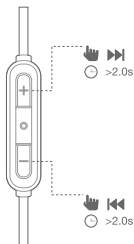
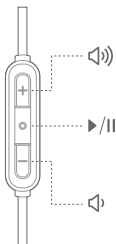


# TUNE160<sup>BT</sup>

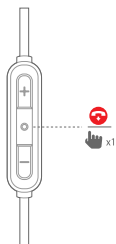
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

## 5 Music



## 6 Phone call

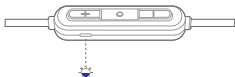


# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### 7 LED behaviour



#### EN

| Headphone mode         | LED Status |
|------------------------|------------|
| ⓘ Power on             | ☀ x1       |
| ⓘ Power off            | ☀ x1       |
| No device connected    | ● On       |
| 📶 BT Pairing           | ☀ Fast     |
| 📶 BT Connected         | ● On       |
| 🔋 Low battery          | ☀ Slow     |
| 🔋 Charging Complete    | Off        |
| 🔋 Charging in Progress | ● On       |

#### FR

| Mode casque             | LED Status |
|-------------------------|------------|
| ⓘ Marche                | ☀ x1       |
| ⓘ Arrêt                 | ☀ x1       |
| Aucun appareil connecté | ● Marche   |
| 📶 Couplage au BT        | ☀ Rapide   |
| 📶 Connecté au BT        | ● Marche   |
| 🔋 Batterie faible       | ☀ Lent     |
| 🔋 Chargement terminé    | Éteint     |
| 🔋 Chargement en cours   | ● Marche   |

#### ES

| Modo de auriculares                 | Estado del LED |
|-------------------------------------|----------------|
| ⓘ Encendido                         | ☀ x1           |
| ⓘ Apagado                           | ☀ x1           |
| No hay ningún dispositivo conectado | ● Encendido    |
| 📶 Emparejamiento BT                 | ☀ Rápido       |
| 📶 BT conectado                      | ● Encendido    |
| 🔋 Batería baja                      | ☀ Lento        |
| 🔋 Batería baja                      | Apagado        |
| 🔋 Carga en curso                    | ● Encendido    |

#### DE

| Kopfhörer-Modus                | LED-Status |
|--------------------------------|------------|
| ⓘ Eingeschaltet                | ☀ x1       |
| ⓘ Ausgeschaltet                | ☀ x1       |
| Kein Gerät verbunden           | ● Ein      |
| 📶 BT-Koppeln                   | ☀ Schnell  |
| 📶 BT verbunden                 | ● Ein      |
| 🔋 Schwacher Akku               | ☀ Langsam  |
| 🔋 Aufladevorgang abgeschlossen | Aus        |
| 🔋 Wird aufgeladen              | ● Ein      |

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### IT

| Modalità cuffia             | Stato LED    |
|-----------------------------|--------------|
| Accensione                  | x1           |
| Spegnimento                 | x1           |
| Nessun dispositivo connesso | On (Acceso)  |
| Abbinamento BT              | Veloce       |
| BT collegato                | On (Acceso)  |
| Batteria quasi scarica      | Lento        |
| Ricarica completata         | Off (Spento) |
| Ricarica in corso           | On (Acceso)  |

### NL

| Hoofdftelefoonmodus       | LED-status |
|---------------------------|------------|
| Voeding inschakelen       | x1         |
| Voeding uitschakelen      | x1         |
| Geen apparaat aangesloten | Aan        |
| BT-koppelen               | Snel       |
| BT aangesloten            | Aan        |
| Zwakke batterij           | Langzaam   |
| Opladen voltooid          | Uit        |
| Bezig met opladen         | Aan        |

### NO

| Hodetelefon-modus      | LED-status |
|------------------------|------------|
| Strøm på               | x1         |
| Slå av                 | x1         |
| Ingen enhet koblet til | På         |
| BT-paring              | Rask       |
| BT-tilkoblet           | På         |
| Lavt batterinivå       | Langsom    |
| Lading fullført        | AV         |
| Lading pågår           | På         |

### FI

| Kuuloketila               | Merkkivalon tila |
|---------------------------|------------------|
| Laitteessa on virta       | x1               |
| Sammuttaminen             | x1               |
| Ei liitettyä laitetta     | Päällä           |
| BT-yhteyden muodostaminen | Nopea            |
| BT-kytketty               | Päällä           |
| Alhainen akkuvirta        | Hidas            |
| Lataus valmis             | Pois päältä      |
| Lataus meneillään         | Päällä           |

### SV

| Som hörjurar            | LED-status |
|-------------------------|------------|
| Strömmen på             | x1         |
| Strömmen av             | x1         |
| Ingen enhet är ansluten | På         |
| Bluetooth-parkoppling   | Snabbt     |
| Bluetooth ansluten      | På         |
| Låg batteriladdning     | Långsamt   |
| Laddningen färdig       | Av         |
| Laddningen pågår        | På         |

### DA

| Hovedtelefonstilstand | LED-status |
|-----------------------|------------|
| Tændt                 | x1         |
| Slukket               | x1         |
| Ingen enhed forbundet | Til        |
| BT paring             | Hurtig     |
| BT forbundet          | Til        |
| Lavt batteriniveau    | Langsom    |
| Opladning fuldført    | Fra        |
| Opladning i gang      | Til        |

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### PL

| Tryb słuchawek               | Stan diody   |
|------------------------------|--------------|
| 🔊 Wł. zasilania              | ☀️ x1        |
| 🔊 Wyl. zasilania             | ☀️ x1        |
| Nie podłączono urządzenia    | 🌑 On (wł.)   |
| 🔗 Parowanie Bluetooth        | ☀️ Szybko    |
| 🔗 Połączenie Bluetooth       | 🟡 On (wł.)   |
| 🔋 Bateria bliska wyczerpania | 🌑 Powoli     |
| 🔋 Ładowanie zakończone       | 🌑 Off (Wyl.) |
| 🔋 Trwa ładowanie             | 🌑 On (wł.)   |

### HU

| Fejhallgató módja             | LED állapota |
|-------------------------------|--------------|
| 🔊 Bekapcsolás                 | ☀️ x1        |
| 🔊 Kikapcsolás                 | ☀️ x1        |
| Nincs csatlakoztatott eszköz. | 🌑 Be         |
| 🔗 BT párosítás                | ☀️ Gyors     |
| 🔗 BT-eszköz csatlakoztatva    | 🟡 Be         |
| 🔋 Alacsony töltöttség         | 🌑 Lassú      |
| 🔋 Töltés elkészült            | 🌑 Ki         |
| 🔋 Töltés folyamatban          | 🌑 Be         |

### RU

| Режим наушников                        | Состояние индикатора |
|--|----------------------|
| 🔊 Включение                            | ☀️ x1                |
| 🔊 Выключение                           | ☀️ x1                |
| Устройство не подключено               | 🌑 Вкл.               |
| 🔗 Сопряжение Bluetooth                 | ☀️ Быстро            |
| 🔗 Установлено подключение по Bluetooth | 🟡 Вкл.               |
| 🔋 Аккумулятор разряжен                 | 🌑 Медленно           |
| 🔋 Зарядка завершена                    | 🌑 Выкл.              |
| 🔋 Идет зарядка                         | 🌑 Вкл.               |

### PT

| Modo fone                    | Aspecto do LED |
|------------------------------|----------------|
| 🔊 Liga                       | ☀️ x1          |
| 🔊 Desliga                    | ☀️ x1          |
| Nenhum dispositivo conectado | 🌑 Liga         |
| 🔗 Emparelhamento BT          | ☀️ Rápido      |
| 🔗 BT conectado               | 🟡 Liga         |
| 🔋 Bateria fraca              | 🌑 Lento        |
| 🔋 Carregamento completo      | 🌑 Desliga      |
| 🔋 Carregamento em progresso  | 🌑 Liga         |

### ID

| Mode headphone                      | Status LED |
|-------------------------------------|------------|
| 🔊 Power on (Menyala)                | ☀️ x1      |
| 🔊 Power off (Mati)                  | ☀️ x1      |
| Tidak ada perangkat terhubung       | 🌑 Hidup    |
| 🔗 Penyambungan BT                   | ☀️ Cepat   |
| 🔗 BT Terhubung                      | 🟡 Hidup    |
| 🔋 Daya baterai lemah                | 🌑 Lambat   |
| 🔋 Pengisian Daya Selesai            | 🌑 Mati     |
| 🔋 Pengisian Daya Sedang Bertanggung | 🌑 Hidup    |

### JP

| ヘッドホンのモード      | LEDの状態 |
|----------------|--------|
| 🔊 電源オン         | ☀️ x1  |
| 🔊 電源オフ         | ☀️ x1  |
| デバイスが接続されていません | 🌑 オン   |
| 🔗 BTペアリング      | ☀️ 速い  |
| 🔗 BT接続中        | 🟡 オン   |
| 🔋 バッテリー残量少     | 🌑 遅い   |
| 🔋 充電完了         | 🌑 オフ   |
| 🔋 充電中          | 🌑 オン   |

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### KO

| 헤드폰 모드    | LED 상태 |
|-----------|--------|
| ① 전원 켜기   | x1     |
| ① 전원 끄기   | x1     |
| 연결된 장치 없음 | 꺼짐     |
| ▶ BT 페어링  | 빠르게    |
| ▶ BT 연결됨  | 켜짐     |
| ☐ 배터리 부족  | 느리게    |
| ☑ 충전 완료   | 꺼짐     |
| ☑ 충전 중    | 켜짐     |

### CHS

| 耳机模式    | LED 指示灯状态 |
|---------|-----------|
| ① 开机    | x1        |
| ① 关机    | x1        |
| 未连接任何设备 | 开启        |
| ▶ 蓝牙配对  | 快速        |
| ▶ 蓝牙已连接 | 开启        |
| ☐ 电池电量低 | 慢速        |
| ☑ 充电完成  | 关闭        |
| ☑ 充电中   | 开启        |

### CHT

| 耳機模式      | LED 狀態 |
|-----------|--------|
| ① 通電      | x1     |
| ① 斷電      | x1     |
| 未連接任何裝置   | 開啟     |
| ▶ BT 正在配對 | 快速     |
| ▶ BT 已連接  | 開啟     |
| ☐ 電池電量低   | 慢速     |
| ☑ 充電已完成   | 關閉     |
| ☑ 正在充電    | 開啟     |

### HE

| מצב אוזניות        | מצב הled |
|--------------------|----------|
| ① פועל             | x1       |
| ① כבוי             | x1       |
| אין אף מכשיר מחובר | פועל     |
| ▶ התאמת BT         | מהיר     |
| ▶ BT מחובר         | פועל     |
| ☐ סוללה חלשה       | איטי     |
| ☑ ההסענה הסתיימה   | כבוי     |
| ☑ בהסענה           | פועל     |

### AR

| وضع سماعة الرأس    | حالة المصباح |
|--------------------|--------------|
| ① قيد التشغيل      | x1           |
| ① قيد التوقف       | x1           |
| لحزام راحة دجوي ال | تشغيل        |
| ▶ اقتران بلوتوث    | سريع         |
| ▶ جهاز بلوتوث متصل | تشغيل        |
| ☐ البطارية منخفضة  | بطيء         |
| ☑ اكتمل الشحن      | إيقاف        |
| ☑ جار الشحن        | تشغيل        |

### 8 Specifications

#### EN

- Driver size: 8.6mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity: 96dB SPL/1mw
- Maximum SPL: 102dB @1kHz
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa: -21
- Impedance: 16Ω
- Bluetooth transmitted power: 0~4dbm
- Bluetooth transmitted modulation: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth frequency: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth version: V4.0
- Battery type: GSP051230 01
- Polymer Li-ion Battery (3.7V, 120mAh)
- Charging time: <2hr
- Music play time with BT on: >6hr
- Talk time with BT on: >6hr
- Weight (g): 16.2g

#### ES

- Tamaño de la unidad 8.6 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 96dB SPL/1mw
- SPL máximo: 102dB @1kHz
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -21
- Impedancia: 16Ω
- Potencia transmitida por Bluetooth: 0 - 4 dbm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.0
- Tipo de batería: GSP051230 01
- Batería de ion-litio polimérica (3,7 V, 120 mAh)
- Tiempo de carga: <2hr
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: >6hr
- Tiempo de conversación con BT activado: >6hr
- Peso (g): 16,2 g

#### FR

- Taille de l'enceinte : 8,6 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité : 96dB SPL/1mw
- SPL max : 102dB @1kHz
- Sensibilité du microphone à 1 kHz dB v/pa : -21
- Impédance : 16Ω
- Puissance transmise du Bluetooth : 0~4 dbm
- Modulation transmise du Bluetooth : GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Fréquence du Bluetooth : 2,402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth : HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Version du Bluetooth : V4.0
- Type de la batterie : GSP051230 01
- Batterie polymère Li-ion (3,7 V, 120 mAh)
- Temps de charge : <2hr
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : >6hr
- Temps d'appel avec BT en marche : >6hr
- Poids (g) : 16,2g

#### DE

- Lautsprechergröße: 8.6 mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20Hz-20kHz
- Empfindlichkeit: 96dB SPL/1mw
- Maximaler Schalldruckpegel: 102dB @1kHz
- Mikrofon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -21
- Impedanz: 16Ω
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0~4 dbm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profil: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.0
- Batterie-Typ: GSP051230 01
- Li-Ionen-Polymer-Akku (3,7 V, 120 mAh)
- Akku-Ladezeit: <2hr
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: >6hr
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: >6hr
- Gewicht (g): 16,2 g

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### IT

- Dimensioni driver: 8.6 mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità: 96dB SPL/1mw
- SPL Massimo: 102dB @1kHz
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa: -21
- Impedenza: 16Ω
- Potenza trasmissione Bluetooth: 0~4dbm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth: V4.0
- Tipo batteria: GSP051230 01
- Batteria agli Ioni di Litio (3.7V, 120mAh)
- Tempo di ricarica: <2hr
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: >6hr
- Autonomia in conversazione con BT attivo: >6hr
- Peso (g): 16,2g

### NO

- Elementets størrelse: 8.6 mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Følsomhet: 96dB SPL/1mw
- Maksimal SPL: 102dB @1kHz
- Mikrofonfølsomhet @1kHz dB v/pa: -21
- Impedans: 16Ω
- Bluetooth-sendereffekt: 0~4dbm
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.0
- Batteritype: GSP051230 01
- Polymer Li-ionbatteri (3,7 V, 120 mAh)
- Ladetid: <2hr
- Musikk spilletid med BT på: >6hr
- Taletid med BT på: >6hr
- Vekt (g): 16,2 g

### NL

- Maat van driver: 8.6 mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid: 96dB SPL/1mw
- Maximum SPL: 102dB @1kHz
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa: -21
- Impedantie: 16Ω
- Bluetooth zendvermogen: 0~4dbm
- Bluetooth uitgezonden modulatie: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie: V4.0
- Batterijtype: GSP051230 01
- Polymeer Li-ion batterij (3,7V, 120mAh)
- Oplaadtijd: <2hr
- Muziek afspeeltijd met BT aan: >6hr
- Spreektijd met BT aan: >6hr
- Gewicht (g): 16,2g

### FI

- Ohjaimen koko: 8.6 mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyys: 96dB SPL/1mw
- Maksimiäänenvaino: 102dB @1kHz
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa: -21
- Impedanssi: 16Ω
- Bluetoothin kautta siirretty teho: 0~4dbm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetoothin taajuus: 2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio: V4.0
- Akkutyypit: GSP051230 01
- Polymeeri litiumionakku (3,7 V, 120 mAh)
- Latausaika: <2hr
- Musiikin toisto aika BT päällä: >6hr
- Puhe aika BT päällä: >6hr
- Paino (g): 16,2g

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### SV

- Elementstorlek: 8,6 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
- Känslighet: 96dB SPL/1mw
- Max SPL: 102dB @1kHz
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB w/pa: -21
- Impedans: 16Ω
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 ~ 4 dbm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.0
- Batterityp: GSP051230 01
- Polymer-litiumjonbatteri (3,7 V, 120 mAh)
- Laddningstid: <2hr
- Speltid för musik med Bluetooth: >6hr
- Samtalstid med Bluetooth: >6hr
- Vikt (g): 16,2 g

### PL

- Rozmiar przetwornika: 8,6mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Efektywność: 96dB SPL/1mw
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL): 102dB @1kHz
- Czulość mikrofonu przy 1 kHz dB w/pa: -21
- Impedancja: 16Ω
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dbm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: 4.0
- Bateria: GSP051230 01
- Litowo-jonowy akumulator polimerowy (3,7 V, 120 mAh)
- Czas ładowania: <2hr
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: >6hr
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: >6hr
- Masa (g): 16,2 g

### DA

- Størrelse af driver: 8,6 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 96dB SPL/1mw
- Maks. SPL: 102dB @1kHz
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB w/pa: - 21
- Impedans: 16Ω
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 - 4 dbm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.0
- Batteritype: GSP051230 01
- Polymer Li-ion batteri (3,7 V, 120 mAh)
- Opladningstid: <2hr
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: >6hr
- Taleid med BT aktiveret: >6hr
- Vægt (g): 16,2 g

### HU

- Maghajtó mérete: 8.6 mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 96dB SPL/1mw
- Maximális hangnyomásszint: 102dB @1kHz
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB w/pa: -21
- Impedancia: 16Ω
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0-4 dbm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402-2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth verziója: V4.0
- Akkumulátor típusa: GSP051230 01
- Polimer Li-ion akku (3,7V, 120mAh)
- Töltési idő: <2hr
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: >6hr
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: >6hr
- Súly (g): 16,2 g



# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### RU

- Размер мембраны: 8,6 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 96dB SPL/1mw
- Макс. уровень звукового давления: 102dB @1kHz
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -21
- Импеданс: 16Ω
- Мощность передатчика Bluetooth: 0~4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.0
- Тип аккумулятора: GSP051230 01
- Полимерный литий-ионный аккумулятор (3,7 В, 120 мА\*ч)
- Время зарядки аккумулятора: <2hr
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: >6hr
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: >6hr
- Вес: 16,2 г.

### ID

- Ukuran driver: 8.6mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas: 96dB SPL/1mw
- SPL Maksimum: 102dB @1kHz
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa: -21
- Impedans: 16Ω
- Daya terpancar bluetooth: 0~4dbm
- Modulasi terpancar bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth: V4.0
- Tipe baterai: GSP051230 01
- Baterai Polymer Li-ion (3.7V, 120mAh)
- Waktu pengisian: <2hr
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: >6hr
- Waktu bicara ketika BT hidup: >6hr
- Berat (g): 16,2g

### PT

- Tamanho do driver: 8,6 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade: 96dB SPL/1mw
- SPL (pressão sonora) máxima: 102dB @1kHz
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -21
- Impedância: 16Ω
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2 e AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.0
- Tipo de bateria: GSP051230 01
- Bateria de polímero de íon-lítio (3,7 V, 120 mAh)
- Tempo de carregamento: <2hr
- Tempo de reprodução de música com BT: >6hr
- Tempo de conversação com BT: >6hr
- Peso (g): 16,2 g

### JP

- ドライバーサイズ: 8.6mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz~20kHz
- 出力音圧レベル: 96dB SPL/1mw
- 最大音圧レベル: 102dB @1kHz
- マイク出力音圧レベル@1kHz dB v/pa: -21
- インピーダンス: 16Ω
- Bluetoothトランスミッター出力: 0~4dbm
- Bluetoothトランスミッター変調: GFSK、DQPSK、8-DPSK
- Bluetooth周波数: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetoothプロファイル: HFP v1.5、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン: V4.0
- バッテリータイプ: GSP051230 01
- ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V、120mAh)
- 充電時間: <2hr
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: >6hr
- BTをオンにした状態での通話時間: >6hr
- 重量(g): 16.2g

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### KO

- 드라이버 크기: 8.6mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz~20kHz
- 민감도: 96dB SPL/1mw
- 최대 SPL: 102dB @1kHz
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa: -21
- 임피던스: 16Ω
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dbm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로파일: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.0
- 배터리 타입: GSP051230 01
- 폴리머 리튬이온 배터리(3.7V, 120mAh)
- 배터리 충전 시간: <2hr
- BT 사용 시 최대 6시간 음악 재생
- BT 사용 시 최대 6시간 통화
- 중량(g): 16.2g

### CHT

- 驅動器尺寸 : 8.6mm
- 動態頻率回應範圍 : 20Hz-20kHz
- 靈敏度 : 96dB SPL/1mw
- 最大 SPL : 102dB @1kHz
- 1kHz dB v/pa 的麥克風靈敏度 : -21
- 阻抗 : 16 Ω
- Bluetooth 發射機功率 : 0~4dbm
- Bluetooth 發射機調變 : GFSK、DQPSK、8-DPSK
- Bluetooth 頻率 : 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth 設定檔 : HFP v1.5、HSP v1.2、A2DP v1.2、AVRCP v1.5
- Bluetooth 版本 : V4.0
- 電池類型 : GSP051230 01
- 聚合物鋰離子電池 (3.7V, 120mAh)
- 充電時間 : <2hr
- 在 BT 開啟情況下的音樂播放時間 : >6hr
- 在 BT 開啟情況下的談話時間 : >6hr
- 重量 (g) : 16.2g

### CHS

- 驱动器大小: 8.6mm
- 动态频率响应范围: 20Hz-20kHz
- 灵敏度: 96dB SPL/1mw
- 最大 SPL: 102dB @1kHz
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa: -21
- 阻抗: 16Ω
- 蓝牙发射器功率: 0~4 dbm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- 蓝牙频率: 2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本: V4.0
- 电池类型: GSP051230 01
- 聚合物锂电池 (3.7V, 120mAh)
- 充电时间: <2hr
- 开启蓝牙时的音乐播放时间: >6hr
- 开启蓝牙时的通话时间: >6hr
- 重量 (g): 16.2g

### HE

- גודל דרייבר: 8.6 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 20kHz-20Hz
- רגישות: 96dB SPL/1mw
- מקסימום SPL: 102dB @1kHz
- רגישות מיקרופון: -21dB v/pa @1kHz
- עכבה: 16Ω
- כח Bluetooth מועבר: 0~4dbm
- אופן Bluetooth מועבר: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.5, HSP v1.2, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- גרסה Bluetooth: V4.0
- סוג סוללה: GSP051230 01
- סוללת ליתיום-יון פולימר (3.7V, 120mAh)
- זמן טעינה: <2hr
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: >6hr
- זמן דיבור עם BT פועל: >6hr
- משקל (גרם): 16.2 ג'

# TUNE160<sup>BT</sup>

## Quick Start Guide

## Guide de démarrage rapide

### AR

- حجم المشغل: 8,6 سم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد: 20 هرتز - 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 96dB SPL/1mw
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 102dB @1kHz
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل -21: 16 Ω
- المعاوقة: 16 Ω
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 0-4 ديسيبل بالملي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK, DQPSK, 8-DPSK
- تردد البلوتوث: 2,40 غيغاهرتز - 2,48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HSP v1.2, HFP v1.5, A2DP v1.2, AVRCP v1.5
- إصدار البلوتوث: V4.0
- نوع البطارية: GSP051230 01
- بطارية ليثيوم أيون بوليمر (3,7 فولت، 120 ملي أمبير في الساعة)
- زمن الشحن: <2hr>
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: <6hr>
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: <6hr>
- الوزن: 16,2 غرام

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901

Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул.

Двинцев, д.12, к 1

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru) тел. +7-800-700-0467

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован



Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

# TUNE160<sup>BT</sup>

---

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



The Bluetooth<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.